

Atención: Contratistas de mejoras del hogar Aprendan formas para hacer los hogares de las personas ancianas “adecuado a su edad”

Hay muchas formas en que *usted* puede ayudar a las personas mayores de edad en la ciudad de Nueva York a vivir de forma más segura en sus hogares. Muchos adultos mayores tienen pérdida de los sentidos, incluyendo la visión, audición y pérdida de la memoria, así como también debilidades físicas. Aprenda formas para trabajar mejor con propietarios ancianos...y a considerar sus necesidades especiales y situaciones, al realizar reparaciones.

Cómo trabajar con personas mayores de edad

- Presente siempre su licencia del Departamento de Asuntos del Consumidor (DCA, Department of Consumer Affairs) a los propietarios para que se sientan más seguros cuando está en sus hogares. Baje la *Guía para el consumidor para mejoras en el hogar* (Home Improvement Consumer Guide) del DCA en www.nyc.gov/consumers y aliente a los propietarios a que la lean.
- Hable claramente para asegurarse de que lo entiendan.
- Entréguele a los propietarios una cotización por escrito de todos los trabajos propuestos, que indiquen claramente todos los costos y cualquier otra tarifa adicional.
- Si un propietario se ve desorientado o parece no entender, no negocie ni firme un contrato hasta que una tercera parte de confianza se encuentre presente.
- No presione nunca a un propietario para que tome una decisión.
- Escriba el contrato en forma legible y en inglés simple. Si negocia el contrato en un idioma que no sea inglés, el contrato debe de ser escrito en ese idioma también.
- Entrégueles a los propietarios el Formulario de Aviso de Cancelación, tal como lo requiere la ley, y recuérdelos a los propietarios que tienen el derecho a cancelar los contratos dentro de tres días de haberlos firmado.
- Use solamente empleados que conozca, de confianza y supervíselos de cerca.

Cómo hacer los hogares acogedores para las personas mayores de edad

Abajo se encuentra una lista de las mejoras de seguridad que podrían necesitar las personas mayores de edad. Hable sobre estas y otras mejoras para satisfacer las necesidades específicas de los propietarios.

- Instale barras de sujeción, especialmente en los baños donde pueda caerse.
- Asegúrese de que todas las escaleras tengan pasamanos firmes en ambos lados.
- Asegure las alfombras para no tropezarse.
- Asegúrese de que la iluminación sea adecuada para los propietarios con problemas de visión.
- Instale rampas para los propietarios que usan sillas de ruedas o andadores.
- Baje los artefactos electrodomésticos para los propietarios que usan sillas de ruedas.
- Modifique los tomacorrientes, interruptores de luz y las cerraduras para que se adapten a los impedimentos mentales o físicos de los propietarios.
- Modifique las cocinas, estufas y radiadores para los propietarios que tienen pérdida de la memoria y así protegerlos contra los incendios.

Cómo ayudar a las personas mayores de edad a ser “ecológicos”

- Aliente a los propietarios a que usen artefactos electrodomésticos de bajo consumo de energía y calcule cuánto ahorrarían.
- Hágalos saber a los propietarios que pueden usar materiales reciclados en los proyectos de mejoras del hogar.
- Después de que termine un trabajo, cumpla con todos los reglamentos de desecho de basuras e intente reutilizar o reciclar los desechos.
- Informe a los propietarios sobre los posibles créditos impositivos, descuentos, relacionados con el bajo consumo de energía. ¡Ayude las personas mayores de edad a ahorrar dinero mientras salvan el medioambiente!

Llame al 311 o visite la página www.csebcc.org para inscribirse en cursos de capacitación y seminarios de energía verde en CUNY's Center for Sustainable Energy. Todos los programas satisfacen las certificaciones de la industria.

Para más información sobre seguridad en el hogar para adultos mayores o si cree que una persona anciana podría necesitar ayuda, llame al Alzheimer's & Caregiver Resource Center del NYC Department for the Aging al **311** o **visite www.nyc.gov/aging**



Bill de Blasio
Mayor

Department of
Consumer Affairs

Department for
the Aging



Printed on 30%
post consumer
recycled paper

Continúa en inglés al revés